

## Rapport des Directeurs 2022

L'Association Égyptologique Reine Élisabeth n'a eu à déplorer le décès d'aucun de ses membres en 2022. À l'issue des périodes de confinement, elle a repris ses activités traditionnelles, sans que celles-ci ne retrouvent tout à fait le rythme antérieur à la pandémie.

### Conférences

Le 30 avril 2022, M. Peter BRAND (Université de Memphis) a prononcé une conférence intitulée: *All the King's Wives: Ramesses II's Royal Women*. Le 11 juin, à l'issue de l'Assemblée Générale, M. Paul HEILPORN (Université de Strasbourg & ULB) nous a présenté: *Un légionnaire émotif, quelques agriculteurs et tout le panthéon grec: les papyrus du grenier C123 de Karanis (Fayoum, Égypte)*. Le 5 novembre, deux membres de notre Conseil d'Administration, MM. Alain DELATTRE et Alain MARTIN, ont tenté de percer les mystères de: *La tablette magique de Tongres*. La conférence s'est tenue dans les locaux du «Gallo-Romeins Museum» de Tongres; les conservateurs avaient veillé à ce que la tablette fût présente dans la salle de conférence et une visite guidée du Musée était proposée dans la foulée aux participants. Cette initiative s'inscrivait dans la volonté de décentralisation recommandée lors d'une réunion récente de notre Conseil d'Administration. Nous devons nous interroger sur le bien-fondé de cette recommandation, car le public, à Tongres, était encore plus clairsemé que lors de nos rendez-vous bruxellois: une dizaine de personnes, conférenciers, membres de notre Bureau et hôtes locaux inclus.

### Publications

Les dernières épreuves du volume XCVII (2022) de la *Chronique d'Égypte* sont en cours de collation. Le fascicule, unique cette année, mais comportant à peu près le nombre de pages auquel nos lecteurs sont habitués pour une année complète, sortira de presse avant l'Assemblée Générale. Un volume unique est également prévu pour l'année 2023 – de cette manière, le retard de la revue aura été résorbé. Depuis le 1er janvier 2023, la maison Peeters assure la diffusion de la *Chronique d'Égypte*. L'abonnement est désormais distinct de la simple affiliation à notre Association.

Les cinq envois de la *Bibliographie Papyrologique* portant le millésime 2022 ont été adressés aux abonnés, dans leurs deux versions, imprimée et électronique. La consultation de la version en ligne de la *BP* sur notre site continue de croître; plus de 2.000 recherches par mois sont désormais enregistrées.

Aucun volume n'a paru cette année dans nos collections. Plusieurs titres sont toutefois en préparation dans la série des *Papyrologica Bruxellensia*.

Représentations (à l'étranger et en Belgique) des membres du Conseil  
d'Administration

Je commence cette revue, particulièrement riche cette année (en raison sans doute de la reprise des activités internationales), par les initiatives auxquelles ont participé plusieurs membres de notre Conseil d'Administration. Du 11 au 16 juillet 2022, l'ULB a accueilli le 12e Congrès de l'Association Internationale d'Études coptes, organisé de main de maître par M. Alain DELATTRE. Ce dernier y a présenté une communication, ainsi que M. Alain MARTIN. Le même mois, MM. DELATTRE et MARTIN, ainsi que Mme Marie-Hélène MARGANNE, ont prononcé une communication lors du 30e Congrès international de Papyrologie, tenu à Paris, au Collège de France. En novembre, MM. DELATTRE et MARTIN ont également pris la parole lors de la Conférence internationale organisée à Pise, en l'honneur du Professeur Rosario PINTAUDI; en décembre, ils ont participé tous deux en distanciel au conseil scientifique de l'Istituto Papirologico Vitelli de Florence.

Je passe maintenant à la revue alphabétique habituelle des membres du Conseil d'Administration.

M. Laurent BAVAY a dirigé, du 22 janvier au 28 février, la 23e campagne de la mission archéologique conjointe de l'ULB et de l'Université de Liège dans la nécropole thébaine. Il s'agissait d'une mission d'étude du mobilier archéologique provenant des fouilles de la tombe d'Amenhotep TT C.3, en vue de la publication finale des travaux menés par la mission entre 2009 et 2018.

En mai, M. BAVAY a présenté à la BnF de Paris une communication lors du colloque *Avancées et perspectives de l'archéologie égyptienne* organisé dans le cadre du bicentenaire du déchiffrement des hiéroglyphes. En outre, quatre conférences peuvent être signalées à son actif: – en mai, devant la Société royale d'archéologie de Bruxelles, il a prononcé un exposé intitulé: *Aux côtés de Jean Capart. La première campagne de fouilles à Elkab (Égypte) à travers la correspondance de Violette Verhoogen*; – en septembre, il a animé à Figeac une table ronde sur *Les pharaons et la rive ouest de Thèbes*; – en octobre, il a présenté à Paris une conférence intitulée *Archéologie et politique. La patrimonialisation de la nécropole thébaine*, à l'invitation de l'Association France Égypte; – en novembre, il a donné à l'Académie royale de Belgique un cours intitulé *Un siècle après Howard Carter. L'archéologie égyptienne depuis la découverte de Toutankhamon* dans le cadre des cours-conférences du Collège Belgique.

M. BAVAY a participé à deux jurys de thèses, à Paris en mars, à Bruxelles en septembre. Depuis 2022, il est membre de l'Editorial Board du département des publications du Conseil suprême des Antiquités de l'Égypte.

M. Willy CLARYSSE a présenté en octobre une conférence sur *Alexandrië in de Grieks-Romeinse periode*, à Brussel Bozart, à l'occasion de l'exposition qui se tenait sur place.

M. Alain DELATTRE a présenté des communications à trois réunions internationales en plus de celles déjà mentionnées: – en mars-avril, à Liège, lors de la 20e journée d'études coptes de l'Association francophone de coptologie; – en mai, à la BnF de Paris, à l'occasion du colloque *Champollion, deux cents ans après*; – en septembre, à Messine, au cours d'une rencontre internationale dédiée à la mémoire de la papyrologue Diletta MINUTOLI, prématurément décédée. Son exposé était intitulé: *Dame Patricia au sanctuaire de Saint-Kollouthos à Antinooupolis*.

M. DELATTRE a participé à trois jurys de thèses: à Paris, en février; à Bruxelles en août et septembre. En collaboration avec Mme Anne BOUD'HORS, il a assuré l'édition d'un volume collectif publié par l'Association des Amis du Centre d'Histoire et Civilisation de Byzance de Paris: *Coptica Sorbonensia. Textes de la 6e école d'été de papyrologie copte*.

M. Luc DELVAUX a assumé la coordination pour les MRAH, avec M. Serge LEMAÎTRE, du projet *Brain HOME*. Celui-ci vise à inventorier de manière exhaustive les restes humains conservés dans les établissements scientifiques fédéraux et la documentation qui leur est associée. Il a également pris en charge la coordination pour les MRAH, avec M. Wouter CLAES cette fois, du projet FNRS-FWO EOS *Pyramids & Progress. Belgian Expansionism and the making of Egyptology*, dont le promoteur est M. Harco WILLEMS. M. DELVAUX a participé à l'étude du matériel de la Deuxième Cachette de Deir el-Bahari (Bab el-Gasous) conservé aux MRAH; ce matériel est au centre d'un projet de recherche international initié par M. Rogerio SOUSA, de l'Université de Porto. Une importante opération de restauration des cercueils de la Deuxième Cachette de Deir el-Bahari est menée en partenariat avec l'Istituto Europeo del Restauro d'Ischia depuis 2015; les résultats de cette opération sont en cours de publication par une équipe conjointe des MRAH et de l'IER d'Ischia.

M. DELVAUX a présenté une communication lors du colloque *Minerals in Ancient Egypt, from Naqada to Alexandria*, tenu au Palais des Académies de Bruxelles en octobre. En décembre, il a participé à la réunion du groupe de contact Égyptologie du FNRS, au Musée royal de Mariemont. Il y a présenté une communication avec M. Eugène WARMENBOL et Mme Elisabeth VAN CAELENBERGE, sous le titre: *Le Lion Belgique, Adolphe Stoclet et l'Horus d'Edfou*.

M. Eric GUBEL a participé en septembre-octobre au 2e Congrès international d'histoire ancienne de Larnaka; il a présenté une communication intitulée: *Kition and the reception and redistribution of Aegyptiaca and Phoeniciaca in Cyprus and abroad: old finds and new findings*. Il a participé à deux jurys de thèses, à Bruxelles et à Paris.

M. Luc LIMME a participé en janvier, avec deux autres membres du Conseil d'Administration, MM. DELVAUX et WILLEMS, à la table ronde sur l'égyptologie en Belgique, présidée par la Reine Mathilde, au Palais Royal de Bruxelles. Il a poursuivi sa collaboration à la rédaction de la revue critique *Bibliotheca Orientalis* publiée par l'Université de Leyde; à ce titre, il a participé à deux réunions du comité de rédaction, en avril et en novembre. M. LIMME a enfin prononcé au Heysel, en juin, dans le cadre de la BRAFA 2022, une conférence sur *Tweehonderd jaar egyptologie. Een overzicht van de Belgische bijdrage tot het onderzoek van de Oudegyptische cultuur*.

Mme Marie-Hélène MARGANNE a prononcé une communication, en janvier, lors de l'hommage à la défunte Danielle Gourevitch, organisé par la Société Française d'Histoire de la Médecine au Musée du quai Branly-Jacques Chirac, à Paris. À Liège, en avril, elle a présenté un exposé à l'occasion de l'Assemblée générale de l'Association de la Communauté Française pour les Langues Anciennes et de la Fédération Royale des Professeurs de Grec et de Latin, sur le thème: *Des crocodiles, des chats, des rats, des éléphants, etc.: les papyrus au service de l'enseignement du grec et du latin*.

Mme MARGANNE a co-édité avec M. Gabriel NOCCHI MACEDO deux ouvrages collectifs parus dans les *Cahiers du CEDOPAL* à Liège: d'une part, *Musique et danse dans le monde gréco-romain: l'apport de la papyrologie*; d'autre part, *Pratiques et stratégies alimentaires dans l'Antiquité tardive*.

M. Alain MARTIN, en plus des réunions déjà mentionnées, a participé en novembre à Cordoue au 2e congrès international *Papiros greco-egipcios de época imperial romana. Instituciones, sociedad y religión*; il y a présenté une communication sur les institutions du village de Narmouthis, dans le Fayoum. En octobre, il a effectué un séjour d'étude à la Ludwig-Maximilians-Universität de Munich, en vue de la publication d'un nouveau fragment inédit du poète-philosophe Empédocle. Comme l'an dernier, il a participé en septembre aux Journées du Patrimoine au château d'Ozenay, en Saône-et-Loire; il a publié en ligne l'inventaire des archives du château.

Du mois de mars au mois de mai, M. Harco WILLEMS a mené une campagne de fouille à Dayr al-Barsha. En août, il a pris la parole à Hildesheim lors du symposium international *Hermopolis Magna. Preserving and Transforming Traditions*. En octobre, il a organisé à la KU Leuven le traditionnel *Nederlands-Vlaamse Egyptologendag*, qui se tenait pour la 49e fois. Il a prononcé un exposé intitulé: *Dayr al-Barshā 2022. Resultaten van de voorjaarscampagne van de opgravingen van KULEuven/NVIC*. M. WILLEMS a été nommé membre correspondant de l'Académie Royale des Sciences d'Outremer, pour la classe des Sciences humaines.